



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 28. marraskuuta 2018
(OR. en)

Toimielinten väliset asiat:

2017/0122(COD)

2017/0121(COD)

2017/0123(COD)

14802/18

ADD 3

TRANS 582

SOC 738

EMPL 552

MI 903

COMPET 823

CODEC 2123

SELVITYS

Lähettiläjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Neuvosto

Ed. asiak. nro: 13205/3/18 REV 3

Kom:n asiak. nro: ST 9670/17

Asia: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 561/2006 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse päivittäistä ja viikoittaista enimmäisajoaika, vähimmäistaukoja sekä päivittäisiä ja viikoittaisia lepoaikoja koskevista vähimmäisvaatimuksista ja asetuksen (EU) N:o 165/2014 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse ajopiirtureilla tapahtuvasta paikannuksesta

– Yleisnäkemys

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asetuksia N:o 561/2006 ja 165/2014 koskeva puheenjohtajavaltion kompromissi.

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

asetuksen (EY) N:o 561/2006 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse päivittäistä ja viikoittaista enimmäisajoaika, vähimmäistaukoja sekä päivittäisiä ja viikoittaisia lepoaikoja koskevista vähimmäisvaatimuksista ja asetuksen (EU) N:o 165/2014 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse ajopiirtureilla tapahtuvasta paikannuksesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon²,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Kuljettajien hyvät työolot ja liikenteenharjoittajien tasapuoliset liiketoimintaedellytykset ovat keskeisen tärkeitä, jotta voidaan luoda turvallinen, tehokas ja sosiaalisesti vastuullinen tieliikennesektori. Prosessin helpottamiseksi on olennaista, että unionin sosiaalialan säännöt ovat selkeitä, tarkoituksenmukaisia, helppoja soveltaa ja valvoa ja että ne pannaan täytäntöön tehokkaasti ja johdonmukaisesti kaikkialla unionissa.

¹ EUVL C, ... , s. .

² EUVL C, ... , s. .

- (2) Voimassa olevien tieliikennettä koskevien unionin sosiaalialan sääntöjen ja etenkin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 561/2006³ täytäntöönpanon tehokkuuden ja vaikuttavuuden arvioinnin jälkeen oikeudellisissa puitteissa yksilöitiin tiettyjä puutteita. Viikoittaista lepoaika, lepotoja ja monimiehitystilanteissa pidettäviä taukoja koskevien sääntöjen epäselvyys ja soveltumattomuus sekä kuljettajien kotiin palaamista koskevien sääntöjen puute johtavat erilaisiin tulkintoihin ja täytäntöönpanokäytäntöihin jäsenvaltioissa. Useissa jäsenvaltioissa on hiljattain hyväksytty yksipuolisesti toimenpiteitä, joilla pahennetaan entisestään oikeudellista epävarmuutta ja kuljettajien ja liikenteenharjoittajien eriarvoista kohtelua.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 561/2006 jälkiarvioinnissa vahvistettiin, että unionin sosiaalialan sääntöjen epäjohtonmukainen ja tehoton täytäntöönpano johtuu pääasiassa epäselvistä säännöistä, valvontavälineiden tehottomasta käytöstä ja jäsenvaltioiden välisestä riittämättömästä hallinnollisesta yhteistyöstä.
- (3 a) Selkeyden ja johtonmukaisuuden parantamiseksi olisi määriteltävä poikkeus asetuksen (EY) N:o 561/2006 soveltamisalaan ajoneuvon ei-kaupallisen käytön osalta.
- (4) Selvät, alalle soveltuvat ja tasapuolisesti täytäntöönpannut säännöt ovat ratkaisevan tärkeitä myös siltä kannalta, että saavutetaan kuljettajien työolojen kohentamista koskevat poliittiset tavoitteet ja varmistetaan erityisesti vääristymätön kilpailu liikenteenharjoittajien välillä ja edistetään kaikkien tienkäyttäjien liikenneturvallisuutta.
- (5) Taukoja koskevat voimassa olevat vaatimukset ovat osoittautuneet soveltumattomiksi ja epäkäytännöllisiksi ryhmässä ajavien kuljettajien kannalta. Sen vuoksi on asianmukaista mukauttaa vaatimusta, joka koskee taukojen rekisteröintiä, ryhmässä ajavien kuljettajien suorittamien kuljetusten erityispiirteiden mukaan kuljettajan turvallisuutta ja liikenneturvallisuutta kuitenkin vaarantamatta.

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 561/2006, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2006, tieliikenteen sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 3821/85 ja (EY) N:o 2135/98 muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3820/85 kumoamisesta (EUVL L 102, 11.4.2006, s. 1).

- (6) Pitkän matkan kansainvälisiä kuljetuksia suorittavat kuljettajat viettävät pitkiä kausia poissa kotoa. [...] On [...] tarpeen säätää, että liikenteenharjoittajat järjestävät kuljettajien työn niin, että nämä kotoapoissaolon kaudet eivät ole kohtuuttoman pitkiä ja että kuljettajat voivat hyödyntää lyhennettyjen viikoittaisten lepoaikojen vastapainoksi otettuja pitkiä lepoaikoja. Paluu olisi järjestettävä siten, että palataan yrityksen toimipisteeseen sen sijoittautumisjäsenvaltiossa tai kuljettajan asuinpaikkaan. Liikenteenharjoittajan olisi voitava osoittaa säännöllisen kotiinpaluun järjestäminen ajopiirturirekistereiden, kuljettajien työvuorolistojen tai vastaavien todisteiden avulla.
- (7) [...] Sosiaalisen kehityksen edistämiseksi on aiheellista täsmentää, missä viikoittainen lepo voidaan pitää, sen varmistamiseksi, että kuljettajille tarjotaan asianmukaiset olosuhteet lepoa varten. Majoituksen laadulla on erityisen suuri merkitys viikoittaisella lepoajalla, joka kuljettajan olisi vietettävä poissa ajoneuvon ohjaamosta työnantajan kustantamassa soveltuvassa majoituspaikassa. Kun ajoneuvo on pysäköity turvalliselle pysäköintialueelle, joka täyttää kuljettajan työskentelymukavuudelle asetetut tietyt kriteerit, kuljettaja voi kuitenkin poikkeuksellisesti nukkua ajoneuvon ohjaamossa ja hyödyntää kyseisen alueen palveluja, jotka työnantaja kustantaa. Jos jäsenvaltiossa, jossa viikoittainen lepoaika vietetään, ei ole käytettävissä tällaista aluetta, kuljettajan on löydettävä muu soveltuva majoitus kuin ajoneuvo.
- 7 a) Asianmukaisilla lepotiloilla varustetut turvalliset pysäköintialueet ovat keskeisessä asemassa alan työolojen parantamisessa ja liikenneturvallisuuden ylläpitämisessä. Näin ollen on äärimmäisen tärkeää edistää sellaisen pysäköinti-infrastruktuurin kehittämistä, mukaan lukien levähdysalueet, joka takaisi tarvittavan turvallisuuden ja palvelut. On tärkeää, että rahoitustuen edellytyksiä koskevien nykyisten ja tulevien unionin säädösten mukaisia riittäviä Euroopan unionin yhteisrahoitusmahdollisuuksia on olemassa, jotta voidaan vauhdittaa ja edistää tämän pysäköinti-infrastruktuurin rakentamista. Jäsenvaltioita ei kuitenkaan velvoiteta rahoittamaan lisää pysäköinti-infrastruktuuria alueellaan niiden nykyisten velvoitteiden lisäksi, jotka niille on asetettu Euroopan laajuisen liikenneverkon (TEN-T) kehittämiseksi annettujen unionin suuntaviivojen puitteissa. Komission olisi julkaistava ajantasainen luettelo vähimmäislaatuvaatimukset täyttävistä turvallisista levähdysalueista.

- (8) Kuljettajat joutuvat [...] ennakoimattomiin olosuhteisiin, joiden vuoksi haluttuun määräpaikkaan viikoittaisen lepoajan käyttämistä varten on mahdotonta päästä rikkomatta unionin sääntöjä. On suotavaa helpottaa näihin olosuhteisiin mukautumista kuljettajien kannalta ja antaa heille mahdollisuus päästä viikoittaisen lepoajan viettämisen määräpaikkaan. Tällaisia poikkeuksellisia olosuhteita ovat äkilliset väistämättömät olosuhteet, jotka eivät ole ennakoitavissa, jolloin asetuksen säännöksiä on yhtäkkiä mahdotonta noudattaa lyhyen aikaa täysimääräisesti. Asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi kuljettajan olisi dokumentoitava olosuhteet. Suojatoimenpiteellä olisi lisäksi varmistettava, että ajoaika ei ole kohtuuttoman pitkä [...].
- (9) Eroavien täytäntöönpanokäytäntöjen vähentämiseksi ja estämiseksi ja rajatylittävän täytäntöönpanon tehokkuuden ja vaikuttavuuden parantamiseksi on ratkaisevan tärkeää vahvistaa selkeät säännöt, jotka koskevat säännöllistä hallinnollista yhteistyötä jäsenvaltioiden välillä.
- (10) Asetuksen (EY) N:o 561/2006 yhdenmukaisten täytäntöönpanoedellytysten varmistamiseksi komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa asetuksen säännösten selkeyttämiseksi ja niiden soveltamista ja täytäntöönpanoa koskevien yhteisten sääntöjen vahvistamiseksi. Tätä valtaa olisi käytettävä asetuksen (EU) N:o 182/2011⁴ mukaisesti.
- (11) Sosiaalialan sääntöjen täytäntöönpanon kustannustehokkuuden parantamiseksi nykyisten ja tulevien ajopiirturijärjestelmien potentiaalia olisi hyödynnettävä täysimääräisesti. Sen vuoksi ajopiirturin toimintoja olisi parannettava, jotta paikannus olisi tarkempaa, etenkin kansainvälisissä kuljetuksissa. Samasta syystä olisi edistettävä älykkäiden ajopiirturien asentamista kansainvälisessä liikenteessä käytettävään nykyiseen kuljetuskalustoon, jossa on analogiset tai digitaaliset ajopiirturit.
- (11 a) Erityisesti ajoneuvoissa, joita ei ole varustettu älykkäillä ajopiirtureilla, jäsenvaltioiden rajojen ylitykset olisi kirjattava ajopiirturiin lähimmällä pysähdyspaikalla rajalla tai rajanylityksen jälkeen.

⁴ Yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 182/2011 (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (11 b) Sen varmistamiseksi, että kuljettajat, liikenteenharjoittajat ja valvontaviranomaiset voivat hyötyä mahdollisimman pian älykkäiden ajopiirtureiden tarjoamista eduista, mukaan lukien rajanylitysten automaattinen kirjaaminen, nykyinen kuljetuskalusto olisi varustettava näillä laitteilla kohtuullisen ajan kuluessa yksityiskohtaisten teknisten säännösten tultua voimaan, jotta suodaan riittävä valmistautumisaika.
- (11 c) Liikenteenharjoittajien ja valvontaviranomaisten taakan vähentämiseksi tapauksissa, joissa tarkastaja poistaa ajopiirturin sinetin valvontatarkoituksessa, tarkastajan suorittama uudelleensinetöinti olisi sallittava tietyissä tarkkaan dokumentoiduissa tilanteissa.
- (11 d) On tärkeää, että kolmansiin maihin sijoittautuneisiin kuljetusyrityksiin sovelletaan tätä lainsäädäntöä vastaavia sääntöjä niiden harjoittaessa kuljetustoimintaa EU:n alueella. Komission olisi arvioitava tämän periaatteen noudattamista EU:n tasolla ja ehdotettava asianmukaisia ratkaisua EU:n neuvoteltavaksi kansainvälisessä maantieliikenteessä toimivien ajoneuvojen miehistöjen työtä koskevan eurooppalaisen sopimuksen puitteissa.
- (12) Sen vuoksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksia (EY) N:o 561/2006 ja (EU) N:o 165/2014⁵ olisi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 561/2006 seuraavasti:

1) [...] Lisätään 4 artiklaan r ja s alakohta seuraavasti:

- "r) 'ei-kaupallisella kuljetuksella' muuta kuin omaan tai toisen lukuun tapahtuvaa maantiekuljetusta, josta ei saada suoraa tai välillistä korvausta tai joka ei tuota suoraa tai välillistä tuloa ajoneuvon kuljettajalle tai muille ja jolla ei ole yhteyttä ammatilliseen tai kaupalliseen toimintaan;

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 165/2014, annettu 4 päivänä helmikuuta 2014, tieliikenteessä käytettävistä ajopiirtureista, tieliikenteen valvontalaitteista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3821/85 kumoamisesta sekä tieliikenteen sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 561/2006 muuttamisesta (EUVL L 60, 28.2.2014, s. 1).

s) 'erillisellä alueella' turvattua aluetta, jossa on kunnolliset nukkumis- ja saniteettitilat ja joka täyttää tämän asetuksen liitteessä esitetyt erityisvaatimukset.";

2) Korvataan 6 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"Kuljettajan on kirjattava 'muuksi työksi' 4 artiklan e alakohdassa tarkoitettu aika ja aika, jonka hän käyttää ajaessaan tämän asetuksen soveltamisalan ulkopuolelle kuuluvia kaupallisia tarkoituksia varten käytettävää ajoneuvoa, sekä kirjattava direktiivin 2002/15/EY 3 artiklan b alakohdassa määritelty 'varallaoloaika' asetuksen (EU) N:o 165/2014 34 artiklan 5 kohdan b alakohdan iii alakohdan mukaisesti. Tämä on merkittävä käsin piirturilevyyn tai tulosteeseen taikka tallennettava käsin valvontalaitteeseen.";

3) Lisätään 7 artiklaan kolmas kohta seuraavasti:

"Monimiehitykseen kuuluva kuljettaja voi [...] pitää 45 minuutin tauon toisen kuljettajan ajamassa ajoneuvossa, edellyttäen että taukoa pitävän kuljettajan ei ole tarkoitus avustaa ajoneuvoa ajavaa kuljettajaa.";

4) Muutetaan 8 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 6 kohta seuraavasti:

"6. Neljän peräkkäisen viikon aikana kuljettajan on pidettävä vähintään neljä viikoittaista lepoaikaa, joista vähintään kaksi säännöllistä viikoittaista lepoaikaa. [...]

Lyhennetyt viikoittaiset lepoajat on korvattava vastaavalla yhtäjaksoisella vapaa-ajalla ennen kyseistä viikkoa seuraavan kolmannen viikon loppua. Mikäli pidetään kaksi peräkkäistä lyhennettyä viikoittaista lepoaikaa, ennen seuraavaa viikoittaista lepoaikaa tai sen jälkeen on pidettävä korvaava lepoaika.

Viikoittaisen lepoajan on alettava viimeistään kuuden 24 tunnin jakson kuluttua edellisen viikoittaisen lepoajan päättymisestä.";

[...]

c) [...] Korvataan 8 kohta seuraavasti:

"8. Päivittaiset lepoajat ja lyhennetyt viikoittaiset lepoajat, jotka pidetään muualla kuin ajoneuvon asemapaikkakunnalla, voidaan kuljettajan valinnan mukaan pitää ajoneuvossa, kunhan siinä on asianmukaiset nukkumistilat jokaista kuljettajaa varten ja ajoneuvo on pysäköitynä.

Säännöllisiä viikoittaisia lepoaikoja ja yli 45 tunnin pituisia viikoittaisia lepoaikoja, jotka pidetään korvauksena aiemmista lyhennetyistä viikoittaisista lepoajoista, ei saa pitää ajoneuvossa. [...]

Poiketen siitä, mitä toisessa alakohdassa säädetään, säännöllisen viikoittaisen lepoajan saa pitää ajoneuvossa, jos ajoneuvo on pysäköity erilliselle alueelle, jossa on turvattuja pysäköintipaikkoja hyötyajoneuvoille ja liitteessä vahvistetut vähimmäisvaatimukset täyttävät palvelut;

- ja
- ohjaamo täyttää liitteessä vahvistetut vähimmäisvaatimukset.

[EUVL: 18 kuukautta voimaantulosta] saakka ajoneuvon saa pysäköidä myös tavalliselle pysäköintialueelle, jolla on saniteettitilat, edellyttäen, että ohjaamo täyttää liitteessä esitetyt vaatimukset.

Komissio tarkentaa täytäntöönpanosäädöksillä edellytykset, joiden täytyessä tähän poikkeukseen voidaan turvautua erilliselle alueelle pysäköitäessä. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 24 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

[EUVL: kuusi kuukautta tämän muutosasetuksen voimaantulosta] mennessä jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle alueellaan käytettävissä olevien erillisten alueiden sijainti ja tämän jälkeen ilmoitettava mahdollisista muutoksista näihin tietoihin. Komissio laatii erillisistä alueista luettelon, joka on yleisesti saatavilla yhdellä virallisella verkkosivustolla, ja päivittää sitä.

Komissio antaa viimeistään [EUVL: kaksi vuotta tämän muutosasetuksen voimaantulopäivästä] Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen erillisten alueiden saatavuudesta. Kertomuksessa on oltava tietoa erillisten alueiden määrästä ja sijainnista, niiden kapasiteetista ja käytöstä sekä lisäpaikkojen ja -tilojen tarpeesta. Kertomukseen on sisällytettävä myös arvio jäsenvaltioiden toteuttamista tai suunnittelemista toimenpiteistä. Tämän kertomuksen pohjalta komissio ehdottaa tarvittaessa toimenpiteitä erillisten alueiden lukumäärän lisäämiseksi ja niiden laadun parantamiseksi ja/tai toimenpiteitä säännöllisen viikoittaisen lepoajan pitämistä ajoneuvossa koskevan neljännen alakohdan säännösten tarkistamiseksi.

Työnantajan on huolehdittava muualla kuin ajoneuvossa tapahtuvan majoituksen kustannuksista sekä erillisen alueen käytöstä mahdollisesti aiheutuvista maksuista.";

d) Lisätään kohta seuraavasti:

"8a. Kuljetusyrityksen on järjestettävä kuljettajien työ niin, että kuljettajat pystyvät [...] palaamaan työnantajan sijoittautumisjäsenvaltion johonkin toimipisteeseen tai kuljettajan asuinpaikkaan kunkin neljän peräkkäisen viikon jaksolla, jotta he pystyvät pitämään vähintään yhden säännöllisen viikoittaisen lepoajan tai yli 45 tunnin pituisen viikoittaisen lepoajan, joka pidetään korvauksena lyhennetystä viikoittaisesta lepoajasta. Mikäli kuljettaja on kuitenkin pitänyt ilman paluuta kaksi lyhennettyä viikoittaista lepoaikaa peräkkäin, kuljetusyrityksen on järjestettävä kuljettajan työ siten, että kuljettaja pystyy palaamaan jo kolmannen viikon lopussa.

Yrityksen on dokumentoitava, kuinka se täyttää tämän velvoitteen, ja säilytettävä asiakirja-aineisto tiloissaan, jotta se voidaan esittää valvontaviranomaisille näiden pyynnöstä.";

5) Korvataan 9 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Kun kuljettaja seuraa lautalla tai junassa kuljetettavaa ajoneuvoa ja pitää säännöllisen päivittäisen lepoajan tai viikoittaisen lepoajan, kyseinen lepoaika voidaan poiketen siitä, mitä 8 artiklassa säädetään, keskeyttää korkeintaan kaksi kertaa muun toiminnan vuoksi, joka saa kestää yhteensä enintään yhden tunnin. Tällaisen säännöllisen päivittäisen lepoajan tai viikoittaisen lepoajan aikana kuljettajalla on oltava käytettävissään vuode tai makuusija.";

6) [...] Korvataan 12 artikla seuraavasti:

"[...] Kuljettaakseen ajoneuvon sopivaan pysähdyspaikkaan kuljettaja voi poiketa 6–9 artiklasta siinä määrin kuin on tarpeen henkilöiden, ajoneuvon tai kuorman turvallisuuden varmistamiseksi edellyttäen, ettei hän näin tehdessään vaaranna liikenneturvallisuutta. Edellyttäen ettei liikenneturvallisuus vaarannu, kuljettaja voi poikkeuksellisissa olosuhteissa myös poiketa siitä, mitä 6 artiklan 1 ja 2 kohdassa ja 8 artiklan 2 kohdassa säädetään, ja ylittää päivittäisen ja viikoittaisen ajoajan enintään yhdellä tunnilla päästäkseen työnantajan toimipisteeseen viikoittaisen lepoajan käyttämistä varten. Kuljettajan on tehtävä tällaisen poikkeamisen syystä käsin merkintä valvontalaitteen piirturilevyyn tai valvontalaitteesta tulostettuun asiakirjaan tai työvuorolistaan viimeistään saavuttuaan määränpäähän tai sopivaan pysähdyspaikkaan.";

7) Muutetaan 13 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) Korvataan e alakohta seuraavasti:

"e) ajoneuvot, joita käytetään yksinomaan pinta-alaltaan enintään 2 300 neliökilometrin suuruisilla saarilla tai muusta kansallisesta alueesta eristyksissä olevilla alueilla, joita moottoriajoneuvoliikenteen käytettävissä oleva silta, kahlaamo tai tunneli ei yhdistä muuhun kansallisen alueen osaan ja jotka eivät rajoitu mihinkään toiseen jäsenvaltioon."
";

b) Lisätään q alakohta seuraavasti:

"q) ajoneuvot, joita käytetään valmisbetonin toimituksiin.";

8) Korvataan 14 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Kiireellisissä tapauksissa jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksellisissa olosuhteissa enintään 30 päivän ajaksi tilapäisen poikkeuksen, joka on perusteltava asianmukaisesti ja josta on ilmoitettava komissiolle välittömästi.";

9) Korvataan 15 artikla seuraavasti:

"15 artikla

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 3 artiklan a alakohdassa tarkoitettujen ajoneuvojen kuljettajiin sovelletaan kansallisia sääntöjä, jotka antavat sallittuja ajoaikoja sekä pakollisia taukoja ja lepoaikoja koskevan asianmukaisen suojan. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tällaisiin kuljettajiin sovellettavista asioita koskevista kansallisista säännöistä.";

9 a) Korvataan 16 artiklan 3 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) työvuorolistaan on merkittävä kaikki 2 kohdassa tarkoitettut tiedot vähintään tarkastuspäivän ja edeltävien 56 päivän ajalta; nämä tiedot on päivitettävä säännöllisesti vähintään kerran kuukaudessa;"

10) Korvataan 19 artiklan 1 kohta seuraavasti:

- "1. Jäsenvaltioiden on vahvistettava tämän asetuksen ja asetuksen (EU) N:o 165/2014 säännösten rikkomiseen sovellettavia seuraamuksia koskevat säännöt sekä toteutettava tarvittavat toimenpiteet niiden täytäntöönpanon varmistamiseksi. Näiden seuraamusten on oltava vaikuttavia, oikeasuhteisia rikkomusten vakavuuteen nähden Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/22/EY⁶ liitteessä III määritellyn mukaisesti, sekä varoittavia ja oikeasuhteisia. Tämän asetuksen ja asetuksen (EU) N:o 165/2014 rikkominen ei saa johtaa useampaan kuin yhteen seuraamukseen tai menettelyyn. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä toimenpiteistä ja seuraamuksia koskevista säännöistä komissiolle 29 artiklan toisessa kohdassa säädettyyn päivään mennessä. Niiden on ilmoitettava niihin tehdyistä muutoksista viipymättä. Komissio ilmoittaa asiasta muille jäsenvaltioille.";

11) Muutetaan 22 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

- "1. Jäsenvaltioiden on toimittava tiiviissä yhteistyössä ja annettava toisilleen vastavuoroista apua asetuksen soveltamisessa ja sen noudattamisen valvonnassa ilman tarpeetonta viivytystä, jotta voidaan helpottaa tämän asetuksen johdonmukaista soveltamista ja tehokasta täytäntöönpanoa direktiivin 2006/22/EY 8 artiklassa asetettujen vaatimusten mukaisesti.";

b) Lisätään 2 kohtaan c alakohta seuraavasti:

- "c) muista erityisistä tiedoista, mukaan luettuna yrityksen riskiluokitus, joilla saattaa olla vaikutuksia tämän asetuksen säännösten noudattamisen kannalta.";

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/22/EY, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2006, tieliikenteen sosiaalilainsäädännöstä annettujen neuvoston asetusten (ETY) N:o 3820/85 ja (ETY) N:o 3821/85 täytäntöönpanoa koskevista vähimmäisedellytyksistä ja neuvoston direktiivin 88/599/ETY kumoamisesta (EUVL L 102, 11.4.2006, s. 35).

c) Lisätään 3 a ja 3 b kohta seuraavasti:

"3 a. Vaihdettaessa tietoja tämän asetuksen puitteissa jäsenvaltioiden on käytettävä direktiivin 2006/22/EY 7 artiklan nojalla yhteisön sisäistä yhteydenpitoa varten nimettyjä elimiä.

3b. Keskinäisen hallinnollisen yhteistyön ja avun on oltava maksutonta.";

11 a) Lisätään 24 artiklaan kohta seuraavasti:

"2 a. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.";

12) Korvataan 25 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joissa esitetään yhteinen lähestymistapa 24 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.";

13) Lisätään liite seuraavasti:

"LIITE

- A. Asetuksen 8 artiklan 8 kohdan 3 alakohdassa tarkoitetut erillisen alueen turvallisuutta ja palveluja koskevat vähimmäisvaatimukset
1. Murtautumisen havaitseminen ja estäminen
 2. Valaistus ja näkyvyys
 3. Yhteyspiste ja menettelyt hätätilanteessa
 4. Saniteettitilat
 5. Vaihtoehdot ruoan ja juoman ostamiseen
 6. Viestinnän mahdollistavat yhteydet
 7. Virtalähde kussakin pysäköintipaikassa.
- B. Asetuksen 8 artiklan 8 kohdan 3 alakohdassa tarkoitetut ohjaamon vähimmäisvaatimukset
1. Patjallinen sänky jokaista kuljettajaa varten
 2. Moottorista riippumaton lämmitys ja ilmastointi
 3. Pimennysverho
 4. Ohjaamon ulottuvilla oleva säilytystila
 5. Integroitu jääkaappi ruoan säilytykseen
 6. Taittopöytä
 7. Sädettävät istuimet

8. Murtohälytínjärjestelmä

9. Sähkö."

2 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 165/2014 seuraavasti:

-1) Korvataan 1 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"1. Tässä asetuksessa säädetään asetuksen (EY) N:o 561/2006, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/15/EY⁷ ja neuvoston direktiivin 92/6/ETY⁸, neuvoston direktiivin 92/106/ETY⁹, asetuksen (EY) N:o 1072/2009, asetuksen (EY) N:o 1073/2009, direktiivin 96/71 ja direktiivin 2014/67/EU, siltä osin kuin on kyse tieliikenteen alan työntekijöiden lähettämisestä, sekä direktiivin xxx/xxx/EU, jolla vahvistetaan tieliikenteen kuljettajien lähettämistä koskevat erityiset säännöt direktiivin 96/71/EY ja direktiivin 2014/67/EU osalta, noudattamisen varmistamiseksi tieliikenteessä käytettävien ajopiirturien rakennetta, asennusta, käyttöä, testausta ja valvontaa koskevista velvoitteista ja vaatimuksista.*"

* Huom.: Viittaukset työntekijöiden lähettämistä koskeviin sääntöihin on mukautettava kyseisiä asiakokonaisuuksia koskevaan lopulliseen kompromissiin.

⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/15/EY, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2002, maantieliikenteen liikkuvissa tehtävissä toimivien henkilöiden työajan järjestämisestä (EYVL L 80, 23.3.2002, s. 35).

⁸ Neuvoston direktiivi 92/6/ETY, annettu 10 päivänä helmikuuta 1992, tiettyjen moottoriajoneuvoluokkien nopeudenrajoittimien asentamisesta ja käytöstä yhteisössä (EYVL L 57, 2.3.1992, s. 27).

⁹ Neuvoston direktiivi 92/106/ETY, annettu 7 päivänä joulukuuta 1992, tietynlaisia jäsenvaltioiden välisiä tavaroiden yhdistettyjä kuljetuksia koskevista yhteisistä säännöistä (EYVL L 368, 17.12.1992, s. 38).

-1 a) Korvataan 3 artiklan 4 kohta seuraavasti:

"4. Viimeistään neljän vuoden kuluttua sen vuoden lopusta, jona 11 artiklan ensimmäisen kohdan toisessa virkkeessä tarkoitetut, rajanylitysten ja muiden toimintojen kirjaamista koskevia eritelmiä sisältävät yksityiskohtaiset säännökset ovat tulleet voimaan*, kaikkiin muussa jäsenvaltiossa kuin rekisteröintijäsenvaltiossaan toimiviin ajoneuvoihin, jotka on varustettu ajopiirturilla, joka ei vastaa kyseisten yksityiskohtaisten säännösten sisältämiä eritelmiä, on asennettava tämän asetuksen 8, 9 ja 10 artiklan mukaisesti älykäs ajopiirturi.";

* [HUOM.: odotuksena vuoden 2024 lopussa.]

-1 b) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

"7 artikla

Tietosuoja

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tämän asetuksen yhteydessä tapahtuva henkilötietojen käsittely toteutetaan ainoastaan sen toteamiseksi, että tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 561/2006, direktiivin 2002/15/EY, neuvoston direktiivin 92/6/ETY, neuvoston direktiivin 92/106/ETY, asetuksen (EY) N:o 1072/2009, asetuksen (EY) N:o 1073/2009, direktiivin 96/71/EY ja direktiivin 2014/67/EU siltä osin kuin on kyse tieliikenteen alan työntekijöiden lähettämisestä, sekä direktiivin xxx/xxx/EU, jolla vahvistetaan tieliikenteen kuljettajien lähettämistä koskevat erityiset säännöt direktiivin 96/71/EY ja direktiivin 2014/67/EU osalta, säännöksiä noudatetaan, asetuksen (EU) N:o 2016/679 ja direktiivin [...] 2002/58/EY mukaisesti sekä asetuksen (EU) N:o 2016/679 51 artiklassa tarkoitetun jäsenvaltion valvontaviranomaisen valvonnassa.

2. Jäsenvaltioiden on erityisesti varmistettava henkilötietojen suojaaminen muulta kuin edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin säädöksiin tiukasti liittyvältä käytöltä, joka koskee seuraavia:
 - maailmanlaajuisen satelliittipaikantamisjärjestelmän (GNSS) käyttö 8 artiklassa tarkoitettuun olinpaikkaa koskevien tietojen kirjaamiseen,
 - etäyhteyden käyttö 9 artiklassa tarkoitettujen tarkastusten suorittamiseksi, 10 artiklassa tarkoitettulla rajapinnalla varustettujen ajopiirturien käyttö ja 31 artiklassa tarkoitettu kuljettajakortteja koskevien tietojen sähköinen vaihtaminen ja erityisesti tällaisen tiedon rajatylittävä vaihtaminen kolmansien maiden kanssa,
 - 33 artiklassa tarkoitettu kuljetusyritysten suorittama rekisterien ylläpito.
 3. Digitaaliset ajopiirturit on suunniteltava siten, että yksityisyys varmistetaan. Niiden on käsiteltävä vain niitä tietoja, jotka ovat tarpeen 1 kohdassa tarkoitettuihin tarkoituksiin.
 4. Ajoneuvojen omistajien, kuljetusyritysten ja muun asiaan liittyvän tahon on soveltuvin osin noudatettava henkilötietojen suojaa koskevia asiaankuuluvia säännöksiä.";
- 1) Muutetaan 8 artiklan 1 kohta seuraavasti:
 - a) Korvataan [...] ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Voimassa olevan lainsäädännön noudattamisen tarkastamisen helpottamiseksi ajoneuvon sijainti on kirjattava automaattisesti seuraavissa paikoissa tai näitä paikkoja lähimpänä olevassa paikassa, jossa satelliittisignaali on käytettävissä:

 - vuorokautisen työjakson aloituspaikka,
 - aina, kun ajoneuvo ylittää jäsenvaltion rajan,
 - aina, kun ajoneuvo suorittaa kuormaus- tai purkamistoimia,
 - kertyneellä yhteenlasketulla ajoajalla kolmen tunnin välein, ja

– vuorokautisen työjakson päättämispäikka.";

b) lisätään toiseen alakohtaan virke seuraavasti:

"Ensimmäisen alakohdan toisessa ja kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettujen rajanylityksen ja muiden toimintojen kirjaaminen koskee kuitenkin ajoneuvoja, jotka rekisteröidään jäsenvaltiossa¹⁰ ensimmäisen kerran kahden vuoden* kuluttua siitä, kun 11 artiklan ensimmäisen kohdan toisessa virkkeessä tarkoitettut yksityiskohtaiset säännökset ovat tulleet voimaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta velvoitetta tehdä tietyille ajoneuvoille myöhemmin jälkiasennus 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti."

* [HUOM.: odotuksena viimeistään vuoden 2022 kesäkuu.]

1a) Muutetaan 9 artikla seuraavasti:

a) Muutetaan 2 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"Neljä vuotta sen jälkeen, kun 11 artiklan ensimmäisen kohdan toisessa virkkeessä tarkoitettut, 8 artiklan 1 kohdan toisessa ja kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettujen rajanylitysten ja muiden toimintojen kirjaamista koskevia eritelmiä sisältävät yksityiskohtaiset säännökset ovat tulleet voimaan, jäsenvaltioiden on varustettava valvontaviranomaisensa varhaiseen havaitsemiseen tarkoitetuilla etäyhteyslaitteilla tässä artiklassa tarkoitettun tietoliikenneyhteyden luomiseksi, siinä määrin kuin se on tarkoituksenmukaista ottaen huomioon niiden omat lainvalvontavaatimukset ja -strategiat.";

¹⁰ HUOM.: muihin tämän asetuksen säännöksiin, joissa on samanlainen viittaus ajoneuvon rekisteröintiajankohtaan, tullaan tekemään vastaava täsmennys ("jäsenvaltiossa").

- b) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

Edellä 1 kohdassa tarkoitettu yhteys ajopiirturiin luodaan ainoastaan valvontaviranomaisten laitteista lähetetystä pyynnöstä. Yhteys on suojattava tietojen paikkansapitävyyden varmistamiseksi ja valvonta- ja hallintalaitteiden tunnistamiseksi. Yhteyden kautta saatuja tietoja saavat käyttää ainoastaan valvontaviranomaiset, joilla on valtuudet tarkastaa 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin säädöksiin ja tähän asetukseen kohdistuvia rikkomuksia, ja korjaamot siltä osin kuin se on tarpeen ajopiirturin moitteettoman toiminnan varmistamiseksi.";

- c) Lisätään 4 kohtaan luetelmakohta seuraavasti:

enimmäisajoajan ylittäminen.";

- 1 aa) Lisätään 10 artiklaan kohta seuraavasti:

2. "Ajoneuvot, jotka rekisteröidään ensimmäisen kerran jäsenvaltiossa kahden* vuoden kuluttua siitä, kun 11 artiklan ensimmäisen kohdan toisessa virkkeessä tarkoitettut, 8 artiklan 1 kohdan toisessa ja kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettujen rajanylitysten ja muiden toimintojen kirjaamista koskevia eritelmiä sisältävät yksityiskohtaiset säännökset ovat tulleet voimaan, varustetaan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettulla rajapinnalla.";

* [HUOM.: odotuksena viimeistään vuoden 2022 kesäkuu.]

- 1 ab) Lisätään 11 artiklan ensimmäisen kohdan ensimmäisen virkkeen jälkeen virke seuraavasti:

"Komissio saattaa voimaan täytäntöönpanosäädökset, joissa säädetään yksityiskohtaisesti 8 artiklan 1 kohdan toisessa ja kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettujen, ajoneuvon rajanylityksen ja muiden toimintojen kirjaamista koskevan velvoitteen ja rajanylitystietojen säilyttämistä koskevan velvoitteen yhdenmukaisesta soveltamisesta viimeistään [EUVL: 12 kuukautta tämän muutosasetuksen voimaantulosta].";

1 ac) Korvataan 22 artiklan 5 kohdan kaksi viimeistä alakohtaa seuraavasti:

"Hyväksytyn asentajan tai korjaamon on korvattava poistetut tai rikutut sinetit ilman tarpeetonta viivytystä ja viimeistään seitsemän päivän kuluttua niiden poistamisesta. Kun sinetit on poistettu tai rikottu tarkastusten suorittamiseksi, tarkastaja, jolla on sinetöintilaite ja ainutlaatuinen erityismerkki, voi korvata ne ilman aiheetonta viivytystä.

Kun tarkastaja poistaa sinetin, valvontakortti asetetaan ajopiirturiin siitä hetkestä, kun sinetti on poistettu, tarkastuksen loppuun saakka, myös siinä tapauksessa, että asetetaan uusi sinetti. Tarkastusviranomaisen antaa kirjallisen ilmoituksen, joka sisältää vähintään seuraavat tiedot:

- ajoneuvon valmistenumero
- tarkastajan nimi
- valvontaviranomainen ja jäsenvaltio
- valvontakortin numero
- poistetun sinetin numero
- sinetin poistamisen päivämäärä ja aika
- uuden sinetin numero, jos tarkastaja on asettanut uuden sinetin.

Hyväksytyn korjaamon on suoritettava ennen sinettien korvaamista ajopiirturin tarkastus ja kalibrointi, paitsi jos tarkastaja on poistanut tai rikkonut sinetin tarkastuksen suorittamiseksi ja korvannut sen.";

1 ad) Lisätään 26 artiklaan kohta seuraavasti:

"7a) Kortin myöntävän jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat vaatia kuljettajaa uusimaan kuljettajakortin, mikäli se on tarpeen asiaankuuluvien teknisten eritelmien noudattamiseksi.";

1 b) Korvataan 34 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Kuljettajien on käytettävä jokaisena ajopäivänä piirturilevyjä tai kuljettajakortteja siitä alkaen, kun he ottavat ajoneuvon haltuunsa. Piirturilevy tai kuljettajakortti poistetaan vasta päivittäisen työajan päätyttyä, jollei poistamiseen anneta lupaa muulla tavoin tai se on tarpeen maatunnuksen syöttämiseksi ajopiirturiin rajanylityksen jälkeen. Piirturilevyä tai kuljettajakorttia ei saa käyttää tarkoitettua kauemmin.";

1 c) Lisätään 34 artiklan 6 kohtaan f alakohta seuraavasti:

"f) niiden maiden tunnuksat, joissa hän aloittaa ja lopettaa päivittäisen työjaksonsa. Saapuessaan ensimmäiseen pysähdyspaikkaan jäsenvaltiossa kuljettajan on myös syötettävä digitaaliseen ajopiirturiin sen maan tunnus, johon hän on saapunut ylittyään jäsenvaltion rajan. Ensimmäinen pysähdys on tehtävä lähimmällä pysähdyspaikalla rajalla tai rajanylityksen jälkeen. Kun jäsenvaltion rajan ylitys tapahtuu lautalla tai junassa, kuljettajan on syötettävä maan tunnus ajopiirturiin saapumissatamassa tai -asemalla.";

2) Korvataan 34 artiklan 7 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"7. Kuljettajan on syötettävä digitaaliseen ajopiirturiin niiden maiden tunnuksat, joissa hän aloittaa ja lopettaa päivittäisen työjaksonsa [...].

Yhden vuoden kuluttua siitä, kun 11 artiklan ensimmäisen kohdan toisessa virkkeessä tarkoitettut, rajanylitystietojen syöttämistä ja säilyttämistä koskevia eritelmiä sisältävät yksityiskohtaiset säännökset ovat tulleet voimaan, kuljettajan on saapuessaan ensimmäiseen pysähdyspaikkaan jäsenvaltiossa myös syötettävä digitaaliseen ajopiirturiin sen maan tunnus, johon hän on saapunut ylittyään jäsenvaltion rajan. Ensimmäinen pysähdys on tehtävä lähimmällä pysähdyspaikalla rajalla tai rajanylityksen jälkeen. Kun jäsenvaltion rajan ylitys tapahtuu lautalla tai junassa, kuljettajan on syötettävä maan tunnus ajopiirturiin saapumissatamassa tai -asemalla.

Jäsenvaltiot voivat vaatia, että niiden alueella kuljetustoimintoja suorittavien ajoneuvojen kuljettajien on lisättävä maan tunnukseseen tarkemmat maantieteelliset erittelyt, edellyttäen että kyseiset jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet nämä tarkemmat maantieteelliset erittelyt komissiolle ennen 1 päivää huhtikuuta 1998.";

3) Muutetaan 36 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan i alakohta seuraavasti:

"i) kuluvan vuorokauden ja edeltävien 56 päivän piirturilevyt,";

b) Korvataan 1 kohdan iii alakohta seuraavasti:

"iii) käsintehdyt merkinnät ja tulosteet kuluvalta vuorokaudelta ja edeltäviltä 56 päivältä.";

c) Korvataan 2 kohdan ii alakohta seuraavasti:

"ii) käsintehdyt merkinnät ja tulosteet kuluvalta vuorokaudelta ja edeltäviltä 56 päivältä.";

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Edellä olevaa 1 artiklan 9 a kohtaa ja 2 artiklan 3 kohtaa sovelletaan 31 päivästä joulukuuta 2024.

Kyseiseen päivämäärään asti asetuksen (EY) N:o 561/2006 16 artiklan 3 kohdan a alakohtaa ja asetuksen (EU) 165/2014 36 artiklan 1 kohdan i ja ii alakohtaa sekä 2 kohdan ii alakohtaa sovelletaan siinä sanamuodossa, jossa ne olivat ennen tällä asetuksella tehtyjä muutoksia.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta Neuvoston puolesta

Puhemies Puheenjohtaja
